

Regulament

“Casele bune schimbă vieți” Campanie de finanțare pentru organizații neguvernamentale

Ediția a III-a, Septembrie 2022- Ianuarie 2023

1. Misiunea Fundației BricoDepot

Fundația BricoDépôt, persoana juridică română, posesoare a certificatului de înscriere a persoanei juridice fără scop patrimonial nr. 43, din 11.06.2019, în baza rezoluției din dosarul nr. 6873/303/2019, înregistrat la Judecătoria Sectorului 6 București, CIF 41367714, cu sediul social în București, Sector 6, str. Calea Giulești nr. 1-3, et. 2, România, a fost înființată în 2019 și are drept obiectiv principal îmbunătățirea condițiilor de locuit, a siguranței și calității vieții, în comunități defavorizate.

O casă bună este esențială pentru viața noastră. Pentru demnitate. Pentru sănătate și fericire. Pentru clădirea relațiilor și întărirea comunităților.

De aceea, ne angajăm ca, prin intermediul Fundației BricoDépôt și a partenerilor săi, să ajutăm cât mai mulți oameni să afle cum este să adoarmă seara într-o locuință sigură și primitoare, să se trezească înconjurați de lucruri pe care le iubesc, să primească familia și prietenii într-o casă de care sunt mândri. Lucruri simple, dar care fac viața mai frumoasă.

Suntem aici pentru a ajuta cât mai mulți oameni să știe cum este să ai o casă bună.

Deoarece **casele bune schimbă vieți**.

2. Definiții

În înțelesul prezentului regulament, termenii și expresiile de mai jos au următoarele semnificații:

- a. Organizator – Fundația BricoDépôt;
- b. Participant – orice asociație, fundație sau federație înregistrată în România, conform Ordonanței 26/2000 care aplică pentru finanțare, conform prezentului Regulament;

Regulation

“Good Homes Change Lives” Financing campaign for nongovernmental organisations

3rd Edition, September 2022 – January 2023

1. BricoDepot Foundation’s mission

BricoDepot Foundation, a Romanian legal person, holder of registration certificate no. 43, dated 11.06.2019, issued based on the resolution ruled in file no. 6873/303/2019, registered at Bucharest 6th District Court, fiscal code 41367714, with the headquarter located in Bucharest, 6th District, 1-3 Calea Giulești, 2nd floor, Romania, was founded in 2019 and has as main objective improving the living conditions, the quality and safety of life, in disadvantaged communities.

A good home is essential to our live. To our dignity. To our health and happiness. To building relations and strengthening communities.

Therefore, through BricoDepot Foundation and its partners, we assume responsibility to help as many people as possible find out how is it to go to sleep, in the evening, in a safe home, to wake up surrounded by things they love, to welcome their family and friends in a house that they are proud of. Simple things that make live better.

We are here to help as many people as possible find out what is a good home.

Because **good homes change lives**.

2. Definitions

For the purposes of this Regulation, the terms and expressions below have the following meaning:

- a. Organizer – BricoDépôt Foundation;
- b. Participant – any association, foundation or federation registered in Romania, according to the Ordinance 26/2000 that applies for financing, according to this Regulation;

- c. Finanțare – furnizarea de resurse financiare, în scopul implementării proiectului propus de participant, în limita a **50.000 de lei / proiect**.
- d. Contract de sponsorizare – contractul prin care se acordă finanțare organizațiilor ale căror proiecte au fost declarate câștigătoare.
- e. Criterii de eligibilitate – condițiile pe care trebuie să le îndeplinească participanții și proiectul, pentru a participa în cadrul campaniei;
- f. Conflict de interese – situația în care o persoană fizică sau entitatea juridică participantă în cadrul Campaniei are un interes personal de natură patrimonială, care ar putea influența desfășurarea în condiții de obiectivitate a Campaniei de finanțare.
- c. Financing – the provision of financial resources for the purpose of implementing the project proposed by the participant, within a limit of **50.000 lei / project**.
- d. Sponsorship contract – the contract by which financing is granted to the organizations whose projects have been declared winners.
- e. Eligibility criteria – the conditions that the participants and the project must fulfil, in order to participate to the campaign;
- f. Conflict of interests – the situation in which a private individual or the legal entity that participates to the Campaign has a personal interest of a patrimonial nature, which could influence the conduct of the financing Campaign under objectivity conditions.

3. Beneficiari și domenii de finanțare

Fundația BricoDepot lansează cea de-a doua ediție a campaniei de finanțare “Casele bune schimbă vieți”, prin care oferă organizațiilor neguvernamentale din România posibilitatea să aplice pentru finanțare, cu proiecte care vizează îmbunătățirea condițiilor de locuit, în comunități dezavantajate din România.

În cadrul acestei campanii de finanțare, vor fi acceptate următoarele tipuri de proiecte:

- ✓ proiecte de renovare a centrelor pentru îngrijirea copiilor, bătrânilor sau a altor persoane dezavantajate;
- ✓ proiecte de renovare a locuințelor pentru persoane din comunități dezavantajate;
- ✓ proiecte de îmbunătățire a spațiilor în care se desfășoară activități de educație;
- ✓ proiecte de renovare și intervenții în caz de calamități naturale;
- ✓ proiecte de îmbunătățire a accesului la utilități, în comunități dezavantajate;
- ✓ proiecte de construcție sau renovare a unor spații de studiu sau de relaxare de care beneficiarii proiectului nu ar putea beneficia fără suportul acordat prin acest proiect;
- ✓ proiecte și campanii educaționale, având drept obiectiv îmbunătățirea condițiilor de locuit, a calității și a siguranței vieții, în comunități defavorizate (sănătate, igienă, educație etc.);
- ✓ orice alt proiect de renovare, îmbunătățire sau construcție a unor spații care îmbunătățesc calitatea și siguranța vieții, în comunități dezavantajate.

3. Beneficiaries and financing areas

BricoDepot Foundation launches the second edition of the financing campaign “Good homes change lives” and offers to nongovernmental organizations from Romania the possibility to apply for funds, with projects that aim to improve the living conditions, in disadvantaged communities from Romania.

For example, in this campaign, projects like the following can be submitted:

- ✓ renovation projects of care centers for children, senior people or other disadvantaged persons;
- ✓ renovation projects of houses for people living in disadvantaged communities;
- ✓ improvement projects for spaces dedicated to educational activities;
- ✓ renovation and intervention projects for natural calamities;
- ✓ projects aimed to improve the access to utilities, in disadvantaged communities;
- ✓ construction or renovation projects of study or relaxation spaces for beneficiaries that otherwise would not be able to benefit from this kind of facilities;
- ✓ educational projects and campaigns, aiming at improving the living conditions, quality and safety of life, in disadvantaged communities (health, hygiene, education etc.);
- ✓ any other renovation, construction or improvement project aimed to improve the quality and safety of life, within disadvantaged communities.

Organizație neguvernamentală este orice asociație, fundație sau federație înregistrată în România, conform Ordonanței 26/2000 și, dacă este necesar, autorizată pentru acordarea serviciilor propuse în proiect.

A nongovernmental organization is any association, foundation or federation registered in Romania, according to the Regulation 26/2000 and, if necessary, authorized for the services presented in the project.

Fundația BricoDepot NU va acorda sponsorizări către:

- Organizații/ instituții care vizează obținerea unui profit;
- Persoane fizice;
- Partide politice sau organizații ale căror activitate este asociată cu cea a unui partid politic;
- Unități de cult, culte religioase și/ sau alte asociații și fundații religioase;
- Instituții publice, exceptând instituțiile de învățământ (școală, grădiniță, universitate etc.), muzee, spitale și alte instituții de cultură și de sănătate cu sediul în România;
- Organizații care sunt subiect al unui conflict de interese;
- Organizații care sunt în stare sau pe cale de reorganizare judiciară, dizolvare, lichidare sau au activitatea suspendată;
- Organizații care au suferit condamnări definitive pentru săvârșirea unei infracțiuni;
- Organizații care au fost declarate într-o situație de încălcare a unui contract anterior de finanțare și/ sau donație și/ sau sponsorizare cu Fundația BricoDepot sau cu Bricostore România S.A.

BricoDepot Foundation WILL NOT grant sponsorship to:

- Organizations/ institutions that target a profit;
- Private individuals;
- Political parties or other organizations whose activity is associated to a political party;
- Cult entities, religious cults and/ or other religious associations and foundations;
- Public institutions, except education institutions (schools, kindergartens, universities etc.), museums, hospitals and other cultural and health institutions from Romania;
- Organizations that are subject of a conflict of interests;
- Organizations that are about to be judicially reorganized, dissolved, liquidated or have their activity suspended;
- Organizations that were subject of definitive convictions for having committed a crime;
- Organizations that have violated a previous financing contract and/ or donation and/ or sponsorship with BricoDepot Foundation or with Bricostore Romania S.A.

4. Valoarea campaniei de finanțare

Bugetul total al campaniei de finanțare “Casele bune schimbă vieți”, organizată de către Fundația BricoDepot este de maximum **250.000 de lei**, iar valoarea individuală finanțată de fundația Bricodepot a fiecărui proiect selectat va fi de maximum **50.000 de lei**.

4. Financing campaign value

The total budget available within the financing campaign “Good homes change lives”, organized by BricoDepot Foundation, is maximum **250.000 lei**, while the individual value financed by Bricodepot Foundation of each selected project will be of maximum **50.000 lei**.

5. Criterii de finanțare

Fundația BricoDepot dorește să sprijine organizațiile cu care împărtășește aceleași valori și care sunt benefice pentru îmbunătățirea calității și a siguranței vieții în societate.

5. Financing criteria

BricoDepot Foundation wishes to support organizations with whom it shares the same values and that bring benefits for improving the quality and safety of live, within the society.

O organizație poate aplica pentru finanțare cu **un singur proiect**, în ediția a III-a a campaniei “Casele

An organization can apply for financing with **a single project** only, within the 3rd edition of the financing

bune schimbă vieți”, organizată de către Fundația Bricodepôt.

campaign “Good homes change lives” organized by Bricodepot Foundation.

Criterii de finanțare:

- **Legitimitate:** proiectele sunt eligibile pentru finanțare dacă sunt propuse de organizații neguvernamentale (asociație, fundație sau federație) înregistrată legal în România conform Ordonanței 26/2000 , cu o **vechime de minimum 1 an de activitate**, înregistrate în “Registrul entităților/ unităților de cult” și, acolo unde este necesar, acreditată pentru acordarea serviciilor propuse în proiect;
- **Impact:** beneficiarii proiectelor propuse de către organizațiile care aplică pentru finanțare din partea Fundației Bricodepôt sunt un grup, nu o persoană. **Numărul minim total de beneficiari (directi și indirecti) ai proiectelor acceptate în campanie este de 150 de beneficiari directi/ proiect;**
- **Scop:** finanțarea trebuie să contribuie la un scop relevant, conform detaliilor menționate în acest regulament;
- **Reputația beneficiarului:** reputația trebuie să fie una pozitivă, astfel încât riscul unor comunicări mediatică negative să poată fi exclus;
- **Angajament:** organizațiile care aplică pentru finanțare, vor aduce o contribuție financiară proprie în proiectul pe care îl propun, în valoare de cel puțin 10% peste suma solicitată drept sponsorizare din partea Fundației Bricodepôt. De exemplu, dacă o organizație solicită o finanțare de 50.000 de lei, aceasta va contribui cu o sumă suplimentară de cel puțin 5.000 de lei;
- **Cost:** bugetul necesar pentru implementarea proiectului pentru care este solicitată finanțare trebuie justificat și detaliat în mod clar;
- **Transparență:** sponsorizarea trebuie să fie transparentă pentru public, identitatea beneficiarului să fie publică, iar scopul în care suma aprobată va fi utilizată să fie comunicat public și verificabil, în orice moment din timpul implementării și după implementare;

Financing criteria:

- **Legitimacy:** the projects are eligible for funding if they are submitted by nongovernmental organizations (association, foundation or federation) legally registered in Romania, according to the Regulation 26/2000 with a **minimum of 1 year of activity**, registered in the “Register of cult entities / units and, where necessary, accredited to provide the services proposed in the project;
- **Impact:** the beneficiaries of the projects submitted by the organisations that apply for financing from Bricodepot Foundation are a group, not an individual. **The minimum total number of beneficiaries (direct and indirect) of the projects accepted in the campaign is of 150 direct beneficiaries/ project;**
- **Objective:** the financing must contribute to a relevant objective, according to the details mentioned in this regulation;
- **Beneficiary’s reputation:** the reputation must be a positive one, so that the risk of a negative mediatic communication can be excluded;
- **Engagement:** organizations that apply for financing, will contribute to the project that they submit with a money contribution of at least 10% over the amount requested from Bricodepot Foundation. For example, if an organization requests a financing of 50,000 lei, then the organization will contribute with an additional amount of minimum 5,000 lei;
- **Cost:** the budget needed to implement the project for which the financing is requested, must be clearly justified and detailed;
- **Transparency:** the sponsorship must be transparent to the public, the beneficiary’s identity must be public, while the purpose for which the approved sponsorship amount will be used must be communicated to the public and must be verifiable at any time during the project or after the project has been completed;

- **Raportare publică:** organizațiile care aplică pentru finanțare au un Raport Anual de activitate, public, cât și mecanisme de raportare transparentă a activității lor (de exemplu website, pagina de Facebook sau un raport de audit);
- **Implicare:** organizațiile vor include în cadrul proiectelor propuse, propuneri de activități de voluntariat. Activitățile de voluntariat vor fi organizate, coordonate și supravegheate de către reprezentanții organizațiilor finanțate. Organizațiile vor respecta politicile standard și de etică, așa cum sunt prevăzute în Codul de Conduită Kingfisher.
- **Public reporting:** the organizations that apply for funding have an Annual Report of Activity that is available for all publics and transparent reporting mechanisms for their activity (for example, website, Facebook page or an audited report);
- **Involvement:** the organizations will include in their projects, proposals of volunteering activities. The volunteering activities will be organized, coordinated and supervised by the representatives of the financed organizations. The organization will comply with the standard ethical policies, as they are provided in the Kingfisher Code of Conduct.

6. Formular de aplicare

Pentru a aplica cu o propunere de proiect în cadrul campaniei de finanțare “Casele bune schimbă vieți”, organizată de către Fundația BricoDepot, trebuie completat și trimis formularul de aplicare din **Anexa 1** a prezentului regulament, conform instrucțiunilor din aceeași anexă.

7. Evaluarea, jurizarea și selecția proiectelor câștigătoare

Evaluarea, jurizarea și selecția câștigătorilor va fi realizată de către o echipă formată din membrii Consiliului Director al Fundației BricoDépôt și din membrii ai echipei Bricostore România SA, pe baza formularelor de aplicație completate și trimise de către organizațiile participante, conform prezentului regulament.

8. Contractarea și plata finanțărilor

Contractarea finanțării va fi realizată prin contract de sponsorizare care va fi pus la dispoziția organizațiilor selectate, după încheierea perioadei de evaluare, jurizare și selecție a proiectelor.

Plata finanțărilor va fi realizată prin transfer bancar, în conturile bancare ale organizațiilor selectate.

9. Calendarul campaniei

- ✓ Lansarea campaniei: **6 septembrie 2022;**
- ✓ Trimiterea propunerilor de proiecte: **19 septembrie 2022, ora 23:59;**

6. Application form

To apply with a project proposal to the financing campaign “Good homes change lives”, organized by BricoDepot Foundation, the application form from **Annex 1** of the present regulation must be filled in according to the instructions detailed in the same annex.

7. Evaluating, judging and selecting the winning projects

The evaluation, judging and selection of winners will be carried out by a team made of the members of the Board of Directors of the BricoDépôt Foundation and of members of the Bricostore Romania SA team, based on the application forms completed and sent by the participating organizations, according to this regulation.

8. Contract and payment

The financing will be contracted through a sponsorship contract that will be sent to the selected associations, after the analysing, evaluating and selecting period has been ended.

The payments will be processed through banking transfer to the organizations’ banking accounts.

9. Campaign calendar

- ✓ Campaign launch: **September 6th, 2022;**
- ✓ Sending the project proposals: **September 19, 2022, 23:59;**

- ✓ Evaluarea, jurizarea și selecția câștigătorilor: **7 octombrie 2022;**
 - ✓ Anunțarea proiectelor câștigătoare: **11 octombrie 2022;**
 - ✓ Încheierea și plata contractelor de sponsorizare: **12-20 octombrie 2022;**
 - ✓ Implementarea proiectelor: **octombrie-2022 – ianuarie 2023;**
 - ✓ Evaluarea sponsorizărilor și a proiectelor finalizate: cel târziu în data de **31 ianuarie 2023.**
- ✓ Analyzing, evaluating and selecting the winners: **October, 7, 2022;**
 - ✓ Announcing the winning projects: **October 11, 2022**
 - ✓ Signing and payment of sponsorship contracts: **October 12-20, 2022;**
 - ✓ Projects implementation: **October 2022 – January 2023;**
 - ✓ Evaluation of sponsorships and financed projects: not later than **January 31, 2023.**

10. Monitorizarea și evaluarea finanțării

Pentru monitorizarea proiectelor finanțate, organizațiile vor facilita accesul reprezentanților Fundației BricoDepot și ai companiei Bricostore Romania SA, în spațiile de implementare a proiectelor aprobate, în orice etapă a implementării.

În plus, cel târziu în data de **31 January 2023**, fiecare organizație care a primit finanțare, va trimite către Fundația BricoDepot, prin e-mail, la fundatia@bricodpot.ro:

- **un raport financiar**, pentru justificarea sumelor cheltuite în cadrul proiectelor (impartirea bugetului pe categorii principale de cheltuieli);
- **un raport narativ, in format PowerPoint** care să conțină:
 - I. Rezultate**
 - a. scurt rezumat al proiectului
 - b. rezultate cantitative (numarul total al beneficiarilor direcți și indirecti, impartirea beneficiarilor in adulti/ copii, statistici despre impactul proiectului pe termen scurt și pe termen lung etc.);
 - c. rezultate calitative (impactul imediat al proiectului din perspectiva îmbunătățirii calității condițiilor de locuit, a siguranței și a calității vieții, impact pe termen lung, alte rezultate calitative);
 - II. Comunicare**
 - a. numar de articole aparute in presa (numar total, apoi impartite pe presa locala/ centrala/ online, cu mentionarea publicatiilor);
 - b. tonul vocii (% articole pozitive, % neutre, % negative);

10. Monitoring and evaluation of sponsorships

To monitor the financed projects, the organizations will facilitate the access of the representatives of BricoDepot Foundation and of Bricostore Romania SA in the implementation areas, anytime during the implementation.

Furthermore, not later than **January 31, 2023**, each organization will submit to the BricoDepot Foundation, by e-mail to fundatia@bricodpot.ro:

- **a financial report**, as justification of the amounts spent for implementing the projects (dividing the budget in the main expenses categories);
- **a narrative PowerPoint report** that must contain:
 - I. Results**
 - a. short summary of the project;
 - b. quantitative results (total number of direct and indirect beneficiaries, dividing the beneficiaries in adults/ children, statistics regarding the impact of the project on short and long term etc.
 - c. qualitative results (the immediate impact of the project from the perspective of improving the quality of living conditions, safety and quality of life, long-term impact, other qualitative results);
 - II. Communication**
 - a. number of articles published in the media (total number, then divided on local / central / online press, mentioning the publications);
 - b. tone of voice (% positive articles, % neutral, % negative);

- c. Numar de articole publicate online de catre participant (cu link-uri) si info despre vizualizari, like-uri, share-uri, comment-uri etc.;
- d. Numar de postari publicate de participant in social media (Facebook, LinkedIn etc.), cu link-uri si info despre vizualizari, like-uri, share-uri, comment-uri etc.;

III. *Testimoniale*

- a. testimoniale din partea reprezentanților organizației;
- b. testimoniale din partea beneficiarilor proiectului.

IV. *Fotografii*

fotografii prin care este prezentată situația inițială, fotografiile din timpul implementării proiectului și fotografiile de după finalizarea proiectului (însoțite de acordurile GDPR, din Anexa 2 a acestui regulament) –

IMPORTANT. Fotografiile vor fi transmise catre Fundația Bricodépôt și separat de acest raport, la rezoluție înaltă, pentru a putea fi folosite de către Fundația Bricodépôt în propriile sale materiale de comunicare, conform Anexei.

- c. Number of articles published online by the applicant (with links) and info about views, likes, shares, comments, etc.;
- d. Number of posts published by the applicant in social media (Facebook, LinkedIn, etc.), with links and info about views, likes, shares, comments, etc.;

III. *Testimonials*

- a. testimonials from the organization's representatives.
- b. testimonials from the project's beneficiaries

IV. *Photos*

photos presenting the initial situation, photos taken during the project implementation and photos taken after the project completion, (accompanied by the GDPR agreements from Annex 2 of the present regulation).

IMPORTANT. The photos will also be sent to Bricodépôt Foundation, apart from this report, at high resolution, so that they can be used by Bricodépôt Foundation in its own communication materials, according to the appendix.

11. Protecția datelor cu caracter personal

Conform cerințelor Regulamentului (EU) general privind protecția datelor persoanelor fizice nr. 2016/679 („GDPR”), Fundația Bricodépôt are obligația de a administra în condiții de siguranță și numai pentru scopurile specificate mai jos, potențialele date personale pe care ni le furnizați despre dumneavoastră, în vederea participării la Campanie. Prin participarea la Campanie, organizațiile care aplică pentru finanțare își exprimă acordul în mod expres și neechivoc ca datele lor cu caracter personal să intre în baza de date a Fundației Bricodépôt.

Datele cu caracter personal sunt prelucrate în baza următoarelor temeuri: (i) consimțământ; (ii) obligația legală și (iii) interese legitime, după cum urmează:

- organizarea și desfășurarea Campaniei (consimțământul persoanelor vizate);
- soluționarea oricăror plângeri extrajudiciare/ judiciare, inclusiv investigarea eventualelor încălcări, în legătură cu organizarea și desfășurarea Campaniei și acordarea premiilor,

11. Personal Data Processing

According to the requirements of the general Regulation (EU) regarding the data protection of natural persons no. 2016/679 ("GDPR"), the Bricodépôt Foundation has the obligation to administer, in safe conditions and only for the purposes specified below, the potential personal data that you provide to us about you to participate in the Campaign. By participating in the Campaign, the organizations that apply for funding give their agreement expressly and unequivocally that their personal data enter the database of the Bricodépôt Foundation.

Personal data are processed on the basis of the following grounds: (i) consent; (ii) the legal obligation and (iii) legitimate interests, as follows:

- organizing the Campaign (consent of the data subjects);
- solving any extrajudicial / judicial complaints, including investigating possible violations, in connection with the organization and conduct of the Campaign and awarding prizes, carrying out various reports, (legitimate interest);

realizarea diverselor raportări, (interesul legitim);

- activități de arhivare, dacă sunt cerute de legislație (obligație legală).

În cazul în care consimțământul persoanelor vizate constituie temeiul juridic pentru prelucrarea datelor cu caracter personal, persoanele vizate au dreptul de a-și retrage acest consimțământ în orice moment prin manifestarea acestei intenții prin folosirea unui mijloc de contactare indicat mai jos.

- Fundația BricoDepot prelucrează datele cu caracter personal pe care le furnizează organizațiile care aplică pentru finanțare în mod direct prin aplicarea și transmiterea formularului de înscriere. Acestea pot fi dezvăluite către:
 - partenerii Organizatorului, acționând fie ca operatori, fie ca persoane împuternicite, desemnați să acorde asistență pentru organizarea și desfășurarea Campaniei;
 - furnizorii de servicii de dezvoltare și mentenanță a paginilor web;
 - furnizorii de servicii de hosting web și centre de date
 - autorități publice sau alte categorii de destinatari, dacă dezvăluirea are la bază un temei juridic adecvat.

Datele cu caracter personal sunt păstrate cât este necesar pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate, cu respectarea procedurilor interne privind retenția datelor, inclusiv a regulilor de arhivare aplicabile.

În principiu, nu se vor transfera datele cu caracter personal ale participanților decât în state aparținând Spațiului Economic European (SEE).

Conform legislației în vigoare în România, persoanele vizate beneficiază de o serie de drepturi, în calitate de persoana vizată:

- Dreptul de acces: persoanele vizate au dreptul de a obține de la Organizator confirmarea că prelucrează datele lor cu caracter personal, precum și informații privind specificul prelucrării cum ar fi: scopul, categoriile de date cu caracter personal prelucrate, destinatarii datelor, perioada pentru care datele sunt păstrate, existența dreptului de rectificare, ștergere sau restricționare a prelucrării. Acest drept le permite să obțină o copie a datelor cu caracter personal prelucrate, precum și contracost orice copii suplimentare;
- Dreptul de rectificare a datelor: persoanele vizate au dreptul de a solicita modificarea datelor

Fundația BricoDepot

Calea Giulești nr.1-3, sector 6, Bucharest
E-mail: fundatia@bricodepot.ro
Telephone: +40 (0)374 24 00 11

- archiving activities, if required by law (legal obligation).

If the consent of the data subjects constitutes the legal basis for the processing of personal data, the data subjects have the right to withdraw this consent at any time by manifesting this intention by using a means of contact indicated below.

- BricoDepot Foundation processes the personal data provided by the organizations that request funding directly by applying and submitting the registration form. These can be disclosed to:
 - the Organizer's partners, acting either as operators or as authorized persons, designated to provide assistance in organizing and conducting the Campaign;
 - providers of web development and maintenance services;
 - web hosting service providers and data centers, etc.;
 - public authorities or other categories of recipients if the disclosure is based on an adequate legal basis.

Personal data are kept as necessary to fulfil the purposes for which they were collected, in compliance with the internal data retention procedures, including the applicable archiving rules.

In principle, the personal data of the participants will be transferred only to countries belonging to the European Economic Area (EEA).

According to the legislation in force in Romania, the data subjects benefit from a series of rights, as the data subject:

- Right of access: the data subjects have the right to obtain from the Organizer the confirmation that they process their personal data, as well as information regarding the specifics of the processing such as: purpose, categories of personal data processed, data recipients, period for which the data are kept, the existence of the right to rectify, delete or restrict the processing. This right allows them to obtain a copy of the personal data processed, as well as against any additional costs;
- The right to rectify the data: the data subjects have the right to request the modification of their personal data incorrectly or, as the case may be, to fill in the data that are incomplete;

lor cu caracter personal incorecte ori, după caz, completarea datelor care sunt incomplete;

- Dreptul la ștergere: persoanele vizate au dreptul de a solicita ștergerea datelor lor cu caracter personal atunci când acestea nu mai sunt necesare pentru scopurile pentru care au fost colectate și sunt prelucrate.
- Retragerea consimțământului și dreptul de opoziție: persoanele vizate au dreptul de a-și retrage oricând consimțământul cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal prelucrate pe baza de consimțământ.
- Restricționare: persoanele vizate au dreptul de a solicita restricționarea prelucrării datelor în următoarele situații, cu scop enumerativ: - în cazul în care contestă corectitudinea datelor cu caracter personal, pentru o perioadă care permite Fundației Bricodepot să verifice exactitatea datelor în cauză; - în cazul în care prelucrarea este ilegală, iar persoanele vizate se opun ștergerii datelor cu caracter personal, solicitând în schimb restricționarea utilizării lor; - în cazul în care Fundația Bricodepot nu mai are nevoie de datele cu caracter personal în scopul prelucrării, dar persoanele vizate le solicită pentru o acțiune în instanță; - în cazul în care persoanele vizate s-au opus prelucrării, pentru intervalul de timp în care se verifică dacă drepturile legitime ale operatorului prevalează asupra drepturilor lor în calitate de persoană vizată.
- Dreptul la portabilitate: în măsura în care Fundația Bricodepot prelucrează datele cu caracter personal prin mijloace automate, persoanele vizate au dreptul să solicite Organizatorului să furnizeze datele lor cu caracter personal într-o formă structurată, utilizată frecvent și care poate fi citită. Dacă persoanele vizate solicită acest lucru, Organizatorul poate să transmită datele cu caracter personal ale acestora unei alte entități, dacă este posibil din punct de vedere tehnic.
- Pentru exercitarea drepturilor menționate la punctele de mai sus, persoanele vizate pot contacta utilizând următoarele date de contact:

Pentru exercitarea acestor drepturi, participanții se pot adresa cu o cerere, către Fundația Bricodepot, folosind oricare dintre canalele de mai jos:

- Puteti să ne scrieti la data@bricodepot.ro;
- Ne puteți suna la: 021.204.34.34 / 0374.666.800;

- The right to delete: the data subjects have the right to request the deletion of their personal data when they are no longer needed for the purposes for which they were collected and processed.
- Withdrawal of consent and opposition right: the data subjects have the right to withdraw their consent at any time regarding the processing of personal data processed based on consent.
- Restriction: the data subjects have the right to request the restriction of the data processing in the following situations, with enumerative purpose: - if they challenge the correctness of the personal data, for a period that allows the Bricodepot Foundation to verify the accuracy of the data in question; - in case the processing is illegal, and the data subjects oppose the deletion of the personal data, requesting instead the restriction of their use; - in case the Bricodepot Foundation no longer needs the personal data for the purpose of processing, but the data subjects request them for an action in the court; - in case the data subjects have objected to the processing, for the time interval in which it is verified that the legitimate rights of the operator prevail over their rights as the data subject.
- The right to portability: to the extent that the Bricodepot Foundation processes personal data by automated means, the data subjects have the right to request the Organizer to provide their personal data in a structured, frequently used and readable form. If the data subjects request this, the Organizer may transmit their personal data to another entities, if technically possible.
- To exercise the rights mentioned in the above points, the data subjects can contact using the following contact details:

To exercise these rights, participants can apply with a request to the Bricodepot Foundation, using any of the following channels:

- You can write to us at data@bricodepot.ro;
- You can call us at: 021.204.34.34 / 0374.666.800;
- You can write to us at the registered office: Bucharest, Calea Giulești 1-3, Et. 2, District 6.

- Ne puteți scrie la adresa sediului social din:
București, Calea Giulești 1-3, Et. 2, Sector 6.

12. Alte drepturi și obligații

Prin completarea formularului de aplicație, organizațiile care aplică pentru finanțare acceptă decizia echipei de evaluare a Fundației BricoDepot drept finală și irevocabilă.

Echipa de evaluare, jurizare și selecție a câștigătorilor își rezervă dreptul de a selecta toate, unele sau nici una din organizațiile aplicante, pe baza compatibilității dintre proiectele propuse și obiectivele campaniei de finanțare.

Fundația BricoDepot își rezervă dreptul de a anula oricând decizia prin care un proiect a fost desemnat câștigător, dar nu mai târziu de data începerii implementării acestuia, dacă se dovedește că organizația care a depus proiectul nu respectă oricare dintre prevederile acestui regulament. În acest caz, organizațiile vor fi obligate să restituie integral sumele acordate de Fundația BricoDepot, în termen de 15 zile de la comunicarea deciziei.

Orice modificare a unui proiect aprobat trebuie aprobată în prealabil cu Fundația BricoDepot. Lipsa aprobării poate duce la anularea proiectului sau la executarea silită a contractului de sponsorizare.

Organizațiile finanțate de către Fundația BricoDepot au obligația de a folosi finanțările exclusiv în scopul implementării proiectului aprobat. În caz contrar, organizațiile vor fi obligate să restituie integral sumele acordate de Fundația BricoDepot.

Pe toată perioada derulării proiectului precum și ulterior, toate materialele de comunicare realizate în cadrul unui proiect finanțat de către Fundația BricoDepot, indiferent de tipul și mediile de comunicare vor menționa numele Fundației BricoDepot, în calitatea sa de finanțator.

Organizațiile finanțate sunt de acord ca reprezentanții săi să participe la evenimente cu scop de promovare a campaniei de finanțare și/sau a activității Fundației BricoDepot.

12. Other rights and obligations

By filing-in the application form to apply for funding, the organizations accept the decision of BricoDepot Foundation's evaluation team as final and irrevocable.

The evaluation, judging and selection team reserves the right to select all, some or none of the organizations that apply, based on the compatibility between the proposed projects and the objectives of the financing campaign.

BricoDepot Foundation reserves the right to cancel at any time the decision by which a project has been declared winner, but not later than the date of its implementation start, if it is proved that the organization that submitted the project does not comply with any of the stipulations of this regulation. In this situation, the organizations will have to fully repay the amounts granted by BricoDepot Foundation, in 15 days since the communication of the decision.

Any modification of an approved project must be approved in advance with BricoDepot Foundation. The lack of approval can lead to the cancellation of the project or the forced execution of the sponsorship contract.

Organizations that receive funds have the obligation to use the financing exclusively for the purpose of implementing the approved project. Otherwise, the organizations will have to fully repay the amounts granted by BricoDepot Foundation.

Throughout the project, all communication materials prepared within a project funded by the BricoDepot Foundation, regardless of the type and form of communication, will mention the name of BricoDepot Foundation, as sponsor.

The funded organizations agree that its representatives will participate to events that have as purpose promoting the financing campaign and/or the activity of BricoDepot Foundation.

Anexa 1/ Annex 1

Formular de aplicare/ Application form

Instrucțiuni de completare și documente suplimentare obligatorii: / Instructions for filling in the form and additional mandatory documents:

- Formularul va fi completat fie exclusiv în limba engleză, fie bilingv, în limba română și engleză/ The form will be filled-in either **only in English or bilingual, in Romanian and English.**
- Informațiile incomplete sau incorecte pot cauza respingerea automată a aplicației. / Incomplete or incorrect disclosure may result in automatic denial.
- **Formularul va fi trimis prin e-mail, la adresa fundatia@bricodepot.ro. / The form will be submitted by e-mail, to fundatia@bricodepot.ro.**
- Doar formularele primite **până la data de 19 septembrie 2022, ora 23:59** vor fi luate în considerare./ Only the forms received **by September 19, 2022, 23:59**, will be taken into consideration.
- Sunt eligibile doar proiectele cu **minimum 150 de beneficiari direcți.**/ Only the projects with **mininum 150 direct beneficiaries** are eligible.
- **Este obligatoriu să atașați, împreună cu formularul de aplicare: / It's mandatory to attach, together with the application form:**
 - **Declarații și rapoarte financiare, inclusiv: / Financial Statements & Reports, including:**
 - cele mai recente rapoarte către autoritățile fiscale din România,/ the latest reports to Romanian fiscal authorities;
 - detalii despre distribuția bugetelor (cheltuieli de administrare, cheltuieli cu personalul, buget investitii - bugete destinate proiectelor sociale imlementate etc.) și lista surselor majore de finanțare din ultimul an/ details about the budgets' distribution (organizational expenses, personal expenses, investments' budgets – budgets allocated to social projects etc.) and list of the major funding sources, during the past year;
 - **Copii ale actelor de înființare: / Copies of the registration documents:**
 - Statut și act constitutiv al organizației/ Statute and articles of incorporation of the organization;
 - Dovada înscrierii în Registrul asociațiilor/ fundațiilor / Proof of the registration in the associations/ foundations registry;
 - Copie a **certificatului de înregistrare fiscală / Copy of the fiscal registration certificate;**
 - Dovada înscrierii în **Registrul entităților/ unităților de cult / Proof of the registration in the associations/ cult entities registry** (<https://www.anaf.ro/RegistrulEntitatilorUnitatilorCult/>)
 - **Documente suplimentare pentru proiectul propus** (dacă este cazul): broșuri de prezentare, devize de lucrări, oferte, autorizații, recomandări etc./ **Additional documents for the proposed project** (if it's the case): presentation brochures, works details, offers, authorizations, recommendations etc.
 - **Declarație pe proprie răspundere** privind confirmarea că organizația și reprezentanții săi legali nu au suferit condamnări definitive pentru săvârșirea unei infracțiuni cu intenție / **Declaration on own responsibility** regarding the confirmation that the organization and its legal representatives have not suffered definitive convictions for committing crimes with intention.
 - **Declarație pe proprie răspundere** privind confirmarea că organizația și reprezentanții săi legali nu sunt și nu au fost, în ultimele 24 de luni subiecte ale unor conflicte mediatice sau ale unor știri care influențează în mod negativ imaginea organizației./ **Declaration on own responsibility** confirming that the organization and its legal representatives are not and were not, during the past 24 months subjects of media conflicts or of news that negatively impacts the organization's image.

Formular de aplicare/ Application form

Numele solicitantului/ Organization's name:	...
Numele proiectului/ Project's name:	...
Durata proiectului/ Project's duration:	...
Bugetul total al proiectului (lei)/ Total Budget of project (lei)*	...
Suma solicitată (lei)/ Requested amount**:	...
Contribuția beneficiarului/ Beneficiary's contribution***	...

* scrieți bugetul total al proiectului, nu suma solicitată/ write the total budget of the project, not the requested amount

** scrieți doar suma solicitată, în valoare de *maximum 50.000 de lei*/ write only the requested amount, in *maximum value of 50.000 lei*

***contribuția beneficiarului va fi de *minimum 10% în plus, din suma solicitată*/ beneficiary's contribution will be *minimum 10% in addition to the requested amount*

Prezentarea solicitantului/ Solicitant's presentation:

Date de identificare ale solicitantului/ Solicitant's identification data	...	
Reprezentant legal/ Legal Representative	...	
Adresă/ Address:	...	
Data înființării/ Registration date:	...	
CUI/ Fiscal Registration Code:	...	
Nr. autorizație/ authorization no.	...	
Înscriș în Registrul entitatilor și unitatilor de cult/ Registered in the "Register of cult entities and units" (Da/Nu) (Yes/ No):	...	
Date bancare complete (cont IBAN și bancă)/ Complete banking details (account and bank):	...	
Adresa web/ Website:	...	
Număr angajați/ No. of employees:		
Număr voluntari activi/No. of active voluntaries:		
Persoana de contact/ Contact person:	Nume/ name:	...
	Funcție/ position:	...
	Telefon/ Mobile phone:	...
	E-mail:	...
Obiect de activitate/ Object of activity	...	
	...	
	...	
	...	

Organizația este asociată cu sau promovează în mod direct sau indirect o grupare politică sau religioasă sau un alt grup care susține o ideologie specifică? / Is your organization affiliated with, or does it directly promote, the aims of a political party, religious organization, or any other group with a specific ideology?

... (DA/ NU): (YES/ NO)

Daca DA, va rugam explicați: / If YES, please explain:

...

Surse principale de finanțare ale asociației/ Main financing sources of the association:

...

...

...

...

Parteneri instituționali/ Institutional partners:

...

...

...

...

Sponsori principali/ Main sponsors:

...

...

...

...

Parteneri media/ Media partners:

...

...

...

...

Scurtă descriere a organizației și a principalelor sale programe, proiecte și campanii/ Short description of the organization and its major programs, projects and campaigns:

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Detalii despre proiect/ Details about the project

Durata proiectului/ Duration	
Principalele activități planificate/ Main activities planned:		
...		
...		
...		
...		
...		
Necesitatea proiectului/ Necessity of project	
Scurta descriere a beneficiarilor proiectului/ Short description of the project's beneficiaries:	
Numărul de beneficiari/ Number of beneficiaries*	Numărul de beneficiari direcți/ Number of direct beneficiaries:*	...
	Numărul de beneficiari indirecti/ Number of indirect beneficiaries:	...
*minimum 150 de beneficiari direcți/ minimum 150 direct beneficiaries		

Partenerii organizației, în cadrul proiectului (instituții și alți sponsori)/ Organization's partners within this project (institutions and other sponsors):

...
...
...
...
...
...

Parteneri media in cadrul proiectului/ Media partners within the project:

...
...
...
...

Modalități propuse de promovare și comunicare a proiectului și a parteneriatului cu Fundația BricoDepot/ Communication and advertising plans for the project and for the partnership with BricoDepot Foundation:

...
...
...
...

Activități de voluntariat propuse – detalii activități, număr de voluntari, număr de ore de voluntariat și perioada propusă. Important: vor fi luate în calcul și activități de voluntariat online/ Proposed volunteering activities – details about the activities, number of volunteers, number of volunteering hours and proposed timing. Important: please consider online volunteering activities, as well:

Numărul de activități/ Number of activities:

...

Numărul de voluntari/ Number of volunteers:

...

Numărul de zile de voluntariat/ number of volunteering days:

...

Numărul de ore de voluntariat pe zi/ Number of volunteering hours per day:

...

Descrierea activităților de voluntariat/ Description of volunteering activities:

...

...

...

...

Domeniul proiectului (alegeți numai secțiunea care se potrivește)/ Project domain (chosed only the section that is suitable):

proiect propus are ca obiectiv îmbunătățirea spațiilor de locuit, în comunități dezavantajate / the project is aimed to improve the living conditions in disadvantaged communities

... (da/nu)

proiectul propus este un proiect de renovare, îmbunătățire sau construcție a unor spații care îmbunătățesc calitatea și siguranța vieții, în comunități dezavantajate (inclusiv spații destinate activităților educaționale, medicale sau de relaxare) / the project submitted is a renovation or construction project of spaces aimed to improve the quality and safety of life, in disadvantaged communities (including spaces designed for educational, medical or relaxation activities).

... (da/nu)

Detaliați/ please detail:

...

...

proiectul propus este un proiect sau o campanie educațională, având drept obiectiv îmbunătățirea condițiilor de locuit, a calității și a siguranței vieții, în comunități defavorizate (sănătate, igienă, educație etc.)/ the project submitted is an educational project or campaign, aiming at improving the living conditions, quality and safety of life, in disadvantaged communities (health, hygiene, education etc.);

... (da/nu)

Detaliați/ please detail:

...

...

proiectul are altele obiective (vă rugăm să detaliați) / the projects has other objectives (please fill in some details):

... (da/nu)

Detaliați/ please detail:

...

...

Bugetul proiectului / Project's budget

Bugetul total necesar proiectului (lei)/ Total budget (lei):	...
Buget defalcat pe activități/ etape/ produse și servicii necesare etc. / Budget split on activities/ stages/ products and services needed etc.
Suma pe care o solicitați din partea Fundației Bricodepot/ Amount requested from Bricodepot Foundation (max. 50.000 lei / 50.000 lei max.):	...
Defalcarea sumei solicitate pe tipuri de cheltuieli (lei)* / Split of the requested amount on type of expenses (lei):	...
Contribuția financiară proprie (lei) (min. 10% peste valoarea solicitată drept finanțare)/ Your own financial contribution (lei) (min. 10% over the amount requested as grant):	...

Monitorizarea și evaluarea proiectului / Monitoring and project's evaluation

Raport financiar, realizat conform cap. 8 din prezentul regulament/ Financial report, made according to cap. 8 of this present regulation:	Confirm că va fi trimis în format electronic, la fundatia@bricodepot.ro , cel târziu în data de 31 ianuarie 2023/ I confirm that it will be sent, in electronic format, to fundatia@bricodepot.ro , not later than January 25, 2023.
Raport narativ, realizat conform cap. 8 din prezentul regulament/ Expository report, made according to cap. 8 of this regulation:	Confirm că va fi trimis în format electronic, la fundatia@bricodepot.ro , cel târziu în data de 31 ianuarie 2023/ I confirm that it will be sent, in electronic format, to fundatia@bricodepot.ro , not later than January 25, 2023.

Semnătură/ Signature:

Data/ Date:

.....

.....

Anexa nr. 2 Acord de utilizare a datelor cu caracter personal

Prin prezentul acord de utilizare a imaginilor semnat astăzi, [vă rugăm să completați]:

Subscrisa, [vă rugăm să completați], cu sediul în [vă rugăm să completați] înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor cu numărul [vă rugăm să completați], eliberat de [vă rugăm să completați], la data de [vă rugăm să completați], în calitate de organizație care solicită finanțare în cadrul Campaniei de finanțare “Casele bune schimbă vieți”,

prin completarea și semnarea prezentului acord, îmi exprim în mod liber și necondiționat consimțământul ca:

Fundația BricoDepot, persoană juridică română, posesoare a certificatului de înscrisoare a persoanei juridice fără scop patrimonial nr. 43 din 11.06.2019, în baza rezoluției din dosarul nr. 6873/303/2019 înregistrat la Judecătoria Sectorului 6 București, CIF 41367714, cu sediul social în București, Sector 6, str. Calea Giulesti nr. 1-3, et. 2, România,

să poată:

- prelucra următoarele date cu caracter personal printre care se numără, enumerarea nefiind exhaustivă:
 - date de identificare a solicitantului/ organizației,
 - nume și date de identificare a reprezentantului legal al organizației,
 - act constitutiv, statut,
 - telefon, adresă, persoană de contact,
 - surse de finanțare,
 - sponsori;
 - parteneri media;
 - informații despre beneficiarii proiectului propus;
- capta, prelucra și utiliza imaginile realizate pe durata derulării proiectului propus, inclusiv toate imaginile furnizate de către Subscrisa, [vă rugăm să completați], în realizarea unor materiale având drept scop promovarea proiectelor implementate și publicarea lor în diferite medii, inclusiv, dar fără a se limita la mediul on-line (ex. Website, Facebook etc.);

Am fost informat și am înțeles că:

- a. materialele care vor fi realizate pe durata implementării proiectului pot conține date cu caracter personal ale beneficiarilor proiectului sau ale angajaților, voluntarilor și colaboratorilor mei, respectiv nume, prenume, vârstă, imagine, precum și alte date cu caracter personal care ar putea fi dezvăluite de mine pe parcursul desfășurării Campaniei, fiind obligat să obțin în prealabil consimțământul persoanelor vizate cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal;
- b. raspund cu privire la obținerea în prealabil a acordului persoanelor vizate pentru prelucrarea datelor cu caracter personal al acestora;
- c. în scopul Campaniei, datele cu caracter personal enumerate mai sus vor putea fi dezvăluite de Fundația BricoDepot angajaților, colaboratorilor și după caz, partenerilor contractuali, precum și altor societăți din același grup sau oricăror persoane care asistă Fundația BricoDepot în desfășurarea Campaniei;
- d. datele personale vor fi stocate până la doi ani cu posibilitatea reconsimțirii sau până la solicitarea mea explicită de ștergere a acestora, dar nu mai devreme de 2 ani de la finalizarea implementării proiectului;
- e. beneficiaz de toate drepturile în virtutea legislației aplicabile în domeniul protecției datelor cu caracter personal, respectiv Regulamentul (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date, inclusiv dreptul de acces, rectificare și ștergere, dreptul la restricționarea prelucrării și portabilitatea datelor dreptul și dreptul la opoziție; pot să îmi exercit aceste drepturi prin transmiterea unei cereri scrise, semnate și datate

Responsabilului de protecția datelor prin email data@bricodepot.ro sau prin transmiterea unei cereri pe adresa sediul social. De asemenea înțeleg că pot să mă adresez ANSPDPC (tel. 031 805 9211, email: anspdcp@dataprotection.ro);

Sunt de acord, prin participarea mea la Campanie:

- să obțin acordul prealabil al persoanelor fotografiate oricând pe durata Campaniei (fie aceștia voluntari, angajați, beneficiari ai proiectelor);
- ca Fundația BricoDepot să prelucreze datele cu caracter personal pe care le transmit în vederea participării la Campanie, astfel cum este indicat în Regulament și în prezenta Anexă;
- ca Fundația BricoDepot, reprezentantul și/sau succesorul său legal, precum și toate persoanele sau societățile afiliate, care acționează cu permisiunea acestora să aibă dreptul, pe toată durata de protecție a dreptului la imagine și nelimitat în spațiu, de a folosi și/sau publica, în scop de promovare/de prezentare, în orice mediu, și exercita drepturi de autor asupra și/sau în legătură cu portretele sau imaginile fotografice care au fost prezentate ca dovadă a implementării proiectului;
- să cedez în mod exclusiv Fundației BricoDepot, fără nicio compensație dreptul exclusiv de a folosi imaginile realizate ca dovadă a implementării proiectului în toate ipostazele, situațiile și aparițiile realizate în timpul Campaniei. Drepturile acordate includ dreptul de folosire a imaginii în fotografii, precum și dreptul nelimitat în timp și spațiu de a folosi și/sau publica fotografiile realizate în cadrul Campaniei, precum și tipăriturile, diaporitivele sau informațiile digitale aferente acestora, în care ar putea fi incluse în totalitate sau parțial, sau modificate ca formă, sau reproduse sub diverse forme, color sau altfel, făcute prin orice mijloc, ca formă de artă sau orice scop legal, în orice format, fotografie, simplu sau multiplu, respectiv:
 - înregistrarea și multiplicarea permanentă sau temporară a materialelor, în întregime sau în parte, prin orice mijloc și sub orice formă (inclusiv cu stocarea în memoria calculatorului, multiplicarea cu ajutorul tehnicii tipografice, reprografice sau digitale, inclusiv prin dischete, CD-ROM-uri, DVD, benzi magnetice, suporturi magneto-optice, prin alte echipamente electronice, inclusiv cu așa numită hârtie electronică);
 - adaptarea, transformarea, introducerea oricăror alte modificări cu privire la materiale în scopul descris în prezenta Anexa;
 - distribuirea, expunerea materialelor prin mijloacele și în scopul descris în prezenta Anexa.

Participantul înțelege că Organizatorul va utiliza materialele realizate potrivit cu obiectul prezentei Anexa și în scopul prezentat mai sus, astfel încât să nu aducă atingere vieții private, demnității, reputației sau onoarei sale.

(numele organizației)

(Data)

(Semnătura)